

## **CHORE-TIME/BROCK ofrece sistemas avícolas completos**

Uno de los más importantes fabricantes de equipos mecanizados para las aves y el ganado, como también de equipos para el almacenamiento y manejo de granos y piensos, tiene su sede en Milford, Indiana, EE.UU. Establecido en 1952 por Howard S. Brembeck con el nombre de Chore-Time Equipment, pronto se destacó como un suministrador de equipos innovadores y de alta calidad para aves y cerdos. En 1957, Brembeck formó una compañía afiliada, Brock Manufacturing, para fabricar y vender silos de almacenamiento de granos y piensos a granel. En 1976 se estableció CTB Inc. para así unir las dos compañías en una sociedad anónima con accionistas. Este acontecimiento aumentó la eficiencia, mejoró la coordinación entre la dirección y las ventas y contribuyó en gran manera a la satisfacción de los clientes, tanto de Estados Unidos como a nivel internacional.

Reconociendo la importancia del mercado extranjero, Chore-Time/Brock Inter-

subsidiario de CTB, fue establecido en Holanda en 1991. Chore-Time Brock B.V. tiene oficinas y un almacén de 880 m<sup>2</sup>, con personal experto y disponible para las ventas y para realizar servicios por toda Europa Occidental. Chore-Time Brock B.V. ha establecido distribuidores autorizados de equipos Chore-Time en España, tanto como en Austria, Bélgica, Dinamarca, Gran Bretaña, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Irlanda, Italia, Holanda y Noruega.

Chore-Time ha respondido a las necesidades de la industria avícola con el desarrollo de una gran variedad de equipos mecanizados para aves criadas en el suelo y para ponedoras en baterías. Los Modelos C2™ y H2™ con platos de alimentación se hallan diseñados para satisfacer las necesidades de los criadores de pollos y funcionan con una extensa gama de densidades de aves, configuraciones de equipos y pesos finales. El sistema, todo de plástico, del Modelo C2 utiliza un cono alto para repartir



El comedero C2™, ideal para broilers y pollitas en crianza.

nacional se estableció en 1983 para dirigir la distribución, las ventas y servicios de sus productos en países fuera de los Estados Unidos y Canadá. Para mejor servir el mercado Europeo, Chore-Time Brock B.V., un

el pienso uniformemente en el plato y tiene alas anti-rastrillo en el cono central para evitar el desperdicio de alimentos. El nivel de pienso se ajusta con la rotación de la parrilla y el plato se puede separar para

facilitar su limpieza. La calidad intrínseca del producto se halla respaldada con una garantía de cinco años para el sistema completo, incluyendo las cuatro piezas de polipropileno de que consta el comedero.

El comedero Modelo H2™ es el único que no tiene parrilla pero sí ofrece los beneficios de una entrada de alimentos óptima, una versatilidad de manejo durante el período de crecimiento y una excelente conversión del pienso. El nivel de alimento en el plato se puede ajustar para reducir el desperdicio durante el período final de vida. El cono central puede ser conectado a un collar opcional con conductos para llenar el plato. Estos conductos se pueden girar para abrir o cerrar las ventanas para el pienso y para ajustar la cantidad de éste en el plato. La formación de tipo "V" del fondo

de la cría se usa el comedero Modelo ATF™. El plato del comedero, que tiene 14 cm de hondo, es adecuado para 45 a 70 pavos durante la última etapa de crecimiento teniendo en cuenta una densidad de 3 aves/m<sup>2</sup>. Los comederos de Chore-Time para pavos están contruados de un fuerte acero galvanizado y con un diseño que asegura la durabilidad a largo plazo.

Los sistemas de Chore-Time para reproductoras pesadas permiten la alimentación por separado de los gallos y las gallinas usando el comedero de canal ULTRAFLO<sup>®</sup> o el de platos. El sistema de canal ULTRAFLO usa motores de pocos caballos para una velocidad de transporte de 30 metros por minuto. El comedero está disponible con una parrilla o bien para "sólo gallinas" o bien para todas las aves



El comedero H2™, con conductos de caída de pienso para graduar la altura de éste.

del plato asegura que el pienso que entra primero se come primero y evita la acumulación de residuos rancios.

El comedero Modelo H2 de Chore-Time también se puede usar para iniciar pavitos en un criadero. Para pavos intermedios Chore-Time sugiere usar su Modelo ATF™ Etapa-2 para pavos adultos. Este tiene un plato de 8 cm de hondo, el cual es adecuado para aves entre 7 y 15 semanas de edad. Chore-Time recomienda 70 pavos por plato y una densidad de 5 aves/m<sup>2</sup>. Desde las 15 semanas hasta el fin

y puede ser usado en gallineros de hasta 180 m de largo El sinfín ULTRAFLO y la canal de acero tienen una garantía de 5 años. Chore-Time también ofrece el Sistema de Alimentación UltraPan<sup>®</sup> de circuito continuo para reproductoras, cuyo plato está diseñado para repartir el pienso a las pollitas rápidamente y con uniformidad, desde el primer día, aunque también alimenta a las reproductoras adultas en toda la puesta. El plato del Modelo C2™ puede ser adaptado a los tubos totalmente cerrados del UltraPan. Los platos para las hem-

# INFRACONIC

kroms  Cerem System  
Patent pending



## DOS radiadores en UNO



Sin filtro de aire. El polvo se autoextingue.  
Posibilidad de regular la potencia, progresivamente,  
desde el 10 al 100%.

Lavable con agua, interna y externamente.  
Distribución ideal de la radiación, sin obstáculos.  
Dos superficies radiantes, incluso a bajo régimen.  
Control automático individual o centralizado,  
sin corriente eléctrica.

# INFRACONIC

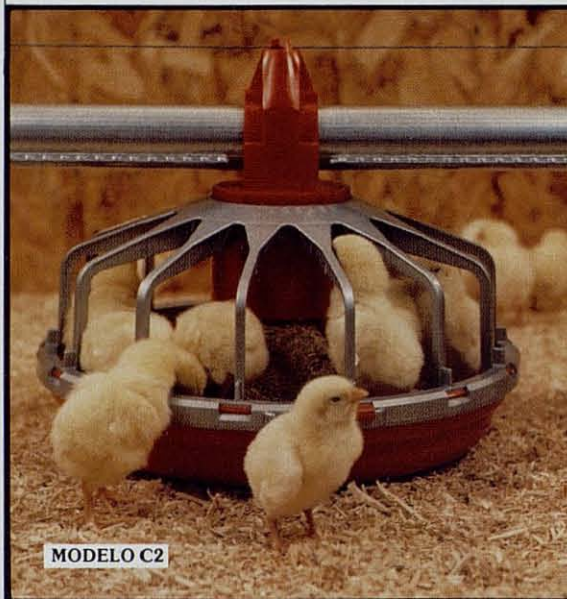
## ventajas decisivas

kroms 

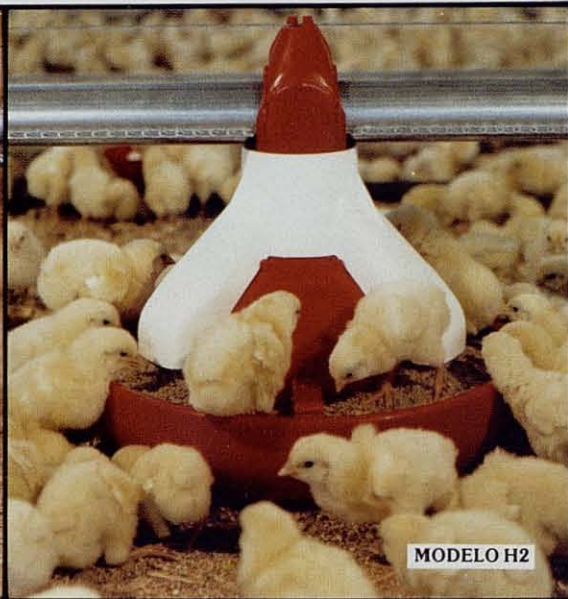
KROMSCHROEDER, S. A.  
C/ Santa Eulalia, 213 - Apartado 5230  
Tel. (93) 422 21 00 - Fax (93) 422 20 19  
Télex: 52201 Clave. Segas - Fax (93) 422 20 90 Central  
08902 L'Hospitalet de Llobregat - Barcelona (Spain)

# CHORE-TIME®

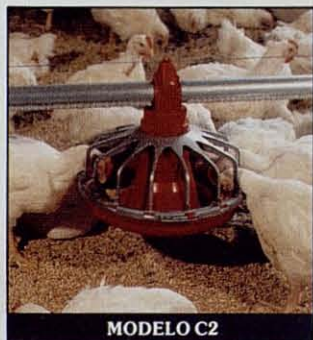
## CHORE-TIME LE OFRECE LO MEJOR



MODELO C2



MODELO H2



MODELO C2

¡Alimente los pollos de engorde a su manera! Como líder del mundo en sistemas para pollos de engorde, Chore-Time le ofrece las mejores selecciones de comederos. Si le gusta una parrilla, le encantará lo que nuestro comedero más nuevo—el Modelo C2™—puede hacer para usted. Sus características incluyen una combinación de plato/parrilla que ahorra alimento, ventanas de alimento para iniciar



MODELO H2

pollitos, y un diseño durable, todo de plástico. Si prefiere un comedero sin parrilla, nuestro Modelo H2™ está diseñado para acomodar necesidades diferentes y varios estilos de gerencia.

Con cualquier comedero que elija de Chore-Time, podrá asegurarse que ha hecho bien, porque es de Chore-Time—¡el mejor!

Obtenga el sistema completo

CHORE-TIME

**CHORE-TIME/BROCK**  
**INTERNATIONAL**

A DIVISION OF  
CTB, INC.

**BROCK®**

CHORE-TIME/BROCK INTERNATIONAL  
P.O. BOX 2000 • STATE ROAD 15 NORTH  
MILFORD, INDIANA 46542-2000 U.S.A.  
FAX: (219) 658-9296  
PHONE: (219) 658-9323

CHORE-TIME BROCK B.V.  
P.O. BOX 258  
5750 AG DEURNE, THE NETHERLANDS  
FAX: 31 (0) 4930-20814  
PHONE: 31 (0) 4930-21125

El Fabricante Más Grande del Mundo de Sistemas para Pollos de Engorde



Vista parcial de una batería Chore-Time, con detalle del comedero ULTRAFLO®.

bras tienen una parrilla especial que impide que los machos coman de las líneas de éstas. El sinfín "UltraPan" se garantiza por cinco años.

Todos los sistemas de alimentación de Chore-Time se hallan disponibles con los sistemas de transporte FLEX-AUGER® de Chore-Time. Estos sistemas ofrecen velocidades variadas para el transporte de pienso en diferentes aplicaciones. El sistema sencillo del sinfín tipo resorte FLEX-AUGER es de alta calidad, es totalmente cerrado y puede mover el pienso hacia arriba, abajo, a nivel, o por las esquinas hacia las tolvas que suministran a las líneas de alimentación. También se dispone de unidades para control automático del pienso y básculas WEIGH-MATIC® para controlar la alimentación diaria según las necesidades de la manada. Los sistemas FLEX-AUGER de Chore-Time están diseñados para la dis-

tribución exacta del pienso, contribuyendo a una conversión óptima.

Una gama completa de baterías es fabricada por Chore-Time para pollitas y para gallinas para la producción comercial de huevos. En los últimos diez años los sistemas Chore-Time han representado la mayoría de todas las instalaciones nuevas en los Estados Unidos. Equipados con el comedero ULTRAFLO®, estas jaulas se han caracterizado por su sencillez, alta calidad, rendimiento superior de huevos y conversión óptima del pienso. Además, estos beneficios han contribuido a una mayor aceptación aún en el mercado de los sistemas Chore-Time para ponedoras y pollitas. Chore-Time también ofrece a los productores de huevos sistemas completos para el manejo y transporte de huevos, así como de bebederos y ventilación.

El sistema ambiental TURBO™ de Chore-Time ofrece un sistema de ventilación completa a los productores de huevos, constatando quienes lo han utilizado una mayor producción, una gallinaza con menos humedad y una mortalidad más reducida. Chore-Time también fabrica y vende sistemas de bebederos y de ventilación para aves en el suelo.

Los silos Brock tipo tolva para almacenamiento del pienso en granja se hallan disponibles en configuraciones sencillas o en tandem, variando su capacidad de 3 a 77 toneladas para satisfacer las necesidades de cada caso. Un juego opcional de compuerta permite a los productores de aves y ganado tomar fácilmente una pequeña cantidad de alimento del fondo de la tolva sin abrir o quitar la bota del sistema de sinfín del silo. Brock ofrece una puerta de acceso al silo y también una entrada fácil al mismo para su inspección y limpieza periódico.

Más de 200 modelos de silos comerciales se hallan disponibles a los productores y molineros para el almacenamiento a granel de los granos. Sus diámetros se extienden desde 5,5 a 27,4 m y sus capacidades de 237 a 15.500 m<sup>3</sup>. Brock también ofrece una línea de silos comerciales para granos, con fondo tipo tolva, en diámetros de 4,6 a 9,1 m y capacidades de 96 a 1.177 m<sup>3</sup>.

Brock garantiza todos sus silos comerciales para almacenamiento por 5 años. Los elevadores, los transportadores y los sistemas de secado también pueden ser suministrados por Chore-Time/Brock como parte de un "paquete" completo para construir instalaciones de complejos modulares que se pueden ir ampliando.

La integración de sistemas de alimentación, bebederos y ventilación se maneja por los coordinadores de proyectos de Chore-Time/Brock que trabajan con la red

de distribuidores de la compañía para especificar el equipo adecuado para los gallineros existentes o para hacer recomendaciones de unidades nuevas. Los coordinadores de proyectos de Chore-Time/Brock también hacen recomendaciones para diseños de sistemas de almacenamiento de granos. El apoyo técnico, el entrenamiento y el servicio son partes integrales del programa de comercialización de Chore-Time/Brock International y de Chore-Time/Brock B.V.

CTB está comprometido en la fabricación de sus propios productos, elaborando componentes metálicos de láminas de acero y de alambre, además de disponer de un equipo de extrusión y moldeo de plásticos. Todas las herramientas y los troqueles son diseñados y fabricados para uso específico de la compañía. Los ingenieros de fabricación en CTB reparan y mantienen la maquinaria y se encargan de la modificación y la instalación de lo último en tornos electróni-

cos, líneas de soldado, prensas y equipos de moldeo. El control de la maquinaria y de sus mecanismos de seguridad automáticos aseguran un ambiente de trabajo que permite a los empleados la oportunidad de producir lo mejor posible.

La amplia variedad de equipos de Chore-Time y de Brock les permite suministrar el nivel de automatización y complejidad correspondiente a las necesidades y al nivel de manejo de los productores. Otras líneas de productos de las compañías CTB inclu-

yen comederos para cerdos, ganado lechero, caballos y peces, sistemas de almacenamiento y transporte industriales, cercas TRIPLE CROWN<sup>®</sup> de PVC y muelles de PVC.

En el mercado español, CTB anticipa ofrecer aún mejores servicios a sus clientes. Esto se logrará con la ampliación de la red existente de distribuidores que tiene la compañía, el uso continuo de los almacenes de Holanda y las visitas por parte de su personal de ventas y de servicios técnicos. La dilatada historia de la compañía y su gran base de clientes por todo el mundo testifican la calidad de los productos de Chore-Time y de Brock - ¡los productos de elección para un mercado global!

Chore-Time/Brock International, P.O. Box 2000, Milford, Indiana 46542-2000. EE.UU. Tel. 219-658-9323. Fax 219-658-9296.

Chore-Time/Brock B.V., P.O. Box 258, 5750 AG Deurne, Holanda. Tel. 31-(0)4930-21125. Fax 31-(0)4930-20814.



Sistema WEIGH-MATIC<sup>®</sup> de Chore-Time, para reproductores pesados, con un silo para almacenaje de pienso y otro sobre una báscula para pesar la ración diaria.

**R**